

Unit 41 - Asking questions

1 Definitions

There are two types of question :

- **Yes / no questions**, where the answer expected is "yes" or "no" :
Est-ce que tu peux m'aider à mettre la table ? - Could you help me lay the table ?
- **Information questions**, which begin with an interrogative word or expression (such as *qui* or *où*), and which asks for some sort of information :
Où se trouve la gare ? - Where is the station ?

There are, broadly, three ways of forming a question :

- formal / written language : Using inversion of subject and verb :
Connaissez-vous Pierre ? Qui connais-tu ?
- everyday language : Using *est-ce que* in front of a normal statement :
Est-ce que vous connaissez Pierre ?
Qui est-ce que vous connaissez ?
- informal language : Making a statement using affirmative word order with rising intonation towards the end of the sentence (if spoken) or putting a question mark at the end (if written) :
Vous connaissez Pierre ? Vous connaissez qui ?

2 Yes / no questions

2.1 Simple inversion

There are two types of inversion in French - **simple** and **complex**. If the subject of the sentence is a personal pronoun (like *il* or *vous*) or an impersonal pronoun (like *on* or *ce*), subject and verb or auxiliary are inverted and linked by a hyphen. This is called **simple inversion**.

Savez-vous nager ? - *Can you swim ?*

Sont-ils bien arrivés ? - *Did they arrive safely ?*

2.1.1 '-t-' is inserted when the verb ends with a vowel (even if this latter vowel is not pronounced). For example :

Parle-t-elle souvent de sa mère ? - *Does she often talk of her mother ?*

A-t-il eu besoin de quelque chose ? - *Did he need anything ?*

2.1.2 Inversion of a verb with *je* generally only occurs with certain common verbs (*avoir, devoir, pouvoir, être, aller, dire*), and this only in formal contexts:

Dois-je lui téléphoner tout de suite ? - *Must I telephone him at once ?*

Puis is used instead of *peux* in inversion :

Puis-je me servir ? - *May I help myself ?*

2.2 Complex inversion

Complex inversion is required when the subject of the sentence is a noun or noun phrase. In this case the sentence is given **two subjects**, the noun / noun phrase itself, which precedes the verb, and the corresponding subject pronoun which follows the verb. The word order then for a sentence involving complex inversion is as follows :

UNIT 41 - ASKING QUESTIONS

Subject noun / noun phrase + verb [hyphen] subject pronoun + rest of sentence

Mr Chirac visite-**il** souvent la Bretagne ?

Does Mr Chirac often visit Brittany ?

Le gouvernement a-t-**il** pu réduire le taux de chômage ?

Has the government been able to reduce unemployment ?

A similar process occurs in informal or spoken language, except the repeated noun is placed at the beginning or end of the sentence. This structure is called **dislocation** and is also used in non-interrogative sentences for creating emphasis (see Unit 56) :

Ils sont bien arrivés à Paris, **tes parents** ?

Did your parents get to Paris safely?

The position and order of object pronouns and negative particles remain unchanged with inversion :

Il le lui dira demain	⇒	Le lui dira-t-il demain ?
		<i>Will he tell him / her tomorrow ?</i>
Elle ne l'a pas vue récemment	⇒	Ne l'a -t-elle pas vue récemment ?
		<i>Hasn't she seen her recently ?</i>

Note that *si* means *yes* in answer to a negative question :

- Pierre n'est pas là par hasard ? - **Si**, Pierre est là

- *Pierre isn't here by any chance ?* - *Yes, Pierre is here*

In response to an offer, *Je veux bien*, *S'il vous plaît* and *Volontiers* mean *Yes, please* while *Merci* means *No, thank you*.

3 Information questions

3.1 Interrogative pronouns - Expressing *who* ?

3.1.1 For expressing *who* ? when this is the subject of the sentence, use *qui* ? or *qui est-ce qui* ? :

Qui veut du thé ? (all registers)

Qui est-ce qui veut du thé ? (everyday)

Who wants some tea ?

3.1.2 For expressing *who* ? when this is the object of the sentence, use *qui* ? or *qui est-ce que* ? :

Qui ont-ils invité ? **Qui** vos parents ont-ils invité ? (formal)

Qui est-ce qu'ils / vos parents ont invité ? (everyday)

Ils / vos parents ont invité **qui** ? (informal)

Who did they / your parents invite ?

3.1.3 For expressing *who* ? when this is used as a complement, use *qui* ? (and never *qui est-ce que* ?) :

Qui êtes-vous ? (all registers) Vous êtes **qui** ? (informal)

Who are you ?

3.1.4 For expressing *who* ? when this is used with a preposition, use preposition + *qui* ? or preposition + *qui est-ce que* ? :

A qui a-t-il parlé ? **A qui** le professeur a-t-il parlé ? (formal)

A qui est-ce qu'il / le professeur a parlé ? (everyday)

Il / le professeur a parlé à **qui** ? (informal)

Who did he / the teacher talk to ?

UNIT 41 - ASKING QUESTIONS

3.2 Interrogative pronouns - Expressing *what* ?

3.2.1 For expressing *what* ? when this is the subject of the sentence, use *qu'est-ce qui* (and not *que* on its own) :

Qu'est-ce qui a causé l'accident ? (all registers) - *What caused the accident ?*

3.2.2 For expressing *what* ? when this is the object of the sentence, use *que* ? or *qu'est-ce que* or *quoi* ? :

Que vous a-t-il dit ? **Que** vous a dit le professeur ? (formal)

Qu'est-ce qu'il / le professeur vous a dit ? (everyday)

Il t'a dit **quoi** ? Il t'a dit **quoi**, le prof ? (very informal)

What did he / the teacher say to you ?

3.2.3 For expressing *what* ? when this is used as a complement, use *que* ? or *qu'est-ce que* or *quoi* ? .
Note that when the complement is a noun, it is introduced by *que* in formal and everyday language :

Qu'est-ce ? Qu'est-ce qu'un acronyme ? (formal)

Qu'est-ce que c'est ? Qu'est-ce que c'est qu'un acronyme ? (everyday)

C'est **quoi** ? C'est **quoi** un acronyme ? (very informal)

What is it ? What is an acronym ?

3.2.4 For expressing *what* ? when this is used with a preposition, use preposition + *quoi* ? or preposition + *quoi est-ce que* ? :

A quoi pense-t-il ? **A quoi** ton frère pense-t-il ? (formal)

A quoi est-ce qu'il / ton frère pense ? (everyday)

Il pense **à quoi** ? Il pense **à quoi** ton frère ? (informal)

What is he / your brother thinking of ?

3.3 Interrogative pronouns - Expressing *whose* ?

This is expressed by *à qui* :

A qui est ce livre ? (all registers) C'est **à qui** ce livre ? (informal)

Whose book is this ?

3.4 Interrogative pronouns - Expressing *which (one) ? / what ?*

3.4.1 *Lequel*

Which? or What? are generally expressed by *lequel* or its derivatives.

As subject :

Il y a deux livres : **lequel** est le moins cher ? *There are two books : which is cheaper ?*

As object (this can involve preceding direct object agreement) :

Laquelle des deux robes a-t-elle préférée / ta soeur a-t-elle préférée?

Laquelle des deux robes est-ce qu'elle / ta soeur a préférée?

Elle / ta soeur a préféré **laquelle** des deux robes ?

Which of the two dresses did she / your sister prefer ?

With preposition :

Pour lequel des deux candidats ont-ils voté / le comité a-t-il voté?

Pour lequel des deux candidats est-ce qu'ils ont voté / le comité a voté ?

Pour lequel des deux candidats ils ont voté / le comité a voté ?

Which of the two candidates did they / the committee vote for ?

UNIT 41 - ASKING QUESTIONS

Note that with the prepositions *à* and *de* there is the usual contraction :

Auquel de ces guichets faut-il s'adresser ?

Which of these windows should I enquire at ?

Duquel des frères est-ce que tu parles ?

Which of the brothers are you talking about ?

3.4.2 *Quel ?*

This is used with the verb *être* :

Quelles sont vos préférences?

What are your preferences?

Quel est celui que tu préfères?

Which is your favorite?

3.5 Interrogative adjective (English *which* [+ noun] ? *what* [+ noun] ?)

This is expressed by *quel ?* or its derivatives. This can involve p.d.o. agreement :

Quels conseils votre frère vous a-t-il donnés ? (formal)

Quels conseils est-ce que votre frère vous a donnés ? (everyday)

Ton frère t'a donné **quels** conseils ? (informal)

What advice did your brother give you ?

3.6 Interrogative adverbs (English *where ? when ? why ? how ? how much ?* etc.)

The five interrogative adverbs in French (*où ? quand ? pourquoi ? comment ? combien ?*) allow for questions to be asked in a variety of registers.

3.6.1 If the subject is a pronoun :

Où vas-tu ? **Comment** le sait-il ? (formal)

Où est-ce que tu vas ? **Comment** est-ce qu'il le sait ? (everyday)

Où tu vas / tu vas **où** ? **Comment** il le sait ? (informal)

Where are you going ? How does he know?

3.6.2 If the subject is a noun :

Quand le professeur arrivera-t-il ? **Combien** ce client nous doit-il ? (formal)

Quand est-ce que le prof arrivera ? **Combien** est-ce que ce client nous doit ? (everyday)

Le prof arrivera **quand** ? Ce client nous doit **combien** ? (informal)

When will the teacher arrive? How much does this client owe us ?

It is often possible to omit the extra subject where the verb is intransitive with no complement, or where it is transitive and the direct object is being questioned :

Quand arrivera le professeur ?

When will the teacher arrive ?

Combien nous doit Pierre ?

How much does Pierre owe us ?

But **not** ***Comment** Marie a résolu le problème ?

How did Marie solve the problem ?

And **not** ***Pourquoi** est le professeur en retard ?

Why is the teacher late ?